TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN LỤC NGẠN**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 01/2018/QĐST- KDTM.	*Lục Ngạn, ngày 14 tháng 09 năm 2018.*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 30; Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ Điều 274 Bộ luật dân sự; Điều 27 Luật HN&GĐ năm 2014;

Căn cứ Điều 91; Điều 95 Luật các tổ chức tín dụng năm 2010;

Căn cứ Điều 6; điểm đ Điều 12; Điều 26; Điều 27, Nghị quyết số 326/UBTVQH 14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội, qui định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Toà án.

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 06 tháng 09 năm 2018 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án tranh chấp " Hợp đồng tín dụng" thụ lý số: 03/2018/TLST- KDTM, ngày 15 tháng 06 năm 2018.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

**Nguyên đơn:* Ngân hàng TMCP Sài Gòn, Thương tín; do bà Nguyễn Đức Thạch Diễm; chức vụ: Tổng giám đốc đại diện. Địa chỉ: Số 266 – 268, Nam Kỳ Khởi Nghĩa, Phường 8, Quận 3, TP Hồ Chí Minh.

*Người được ủy quyền: Bà Nguyễn Thị Thùy Dương, sinh năm 1983; chức vụ: Trưởng phòng kiểm soát rủi do, Ngân hàng TMCP Sài Gòn,Thương tín, Chi nhánh Thanh trì.

Địa chỉ: Số 337 Ngọc Hồi, Thanh Trì, Thành phố Hà Nội.

* *Bị đơn:* Bà Trần Thị Hòa, sinh năm 1958.

Ông Trịnh Xuân Thành, sinh năm 1954.

Đều chung địa chỉ: Khu Minh Khai, TT Chũ, huyện Lục Ngạn, tỉnh Bắc Giang.

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Vợ chồng ông Trịnh Xuân Thành bà Trần Thị Hòa đến ngày 30/11/2018 (dương lịch) phải có nghĩa vụ thanh toán cho Ngân hàng TMCP Sài Gòn Thương Tín, Chi nhánh Thanh trì, Thành Phố Hà Nội số tiền nợ gốc là 440.450.000đ (bốn trăm bốn mươi triệu, bốn trăm, năm mươi nghìn đồng chẵn); tiền lãi phát sinh trong hạn là 33.890.614đ (ba mươi ba triệu, tám trăm chín mươi nghìn, sáu trăm mười bốn đồng chẵn); tiền lãi phát sinh quá hạn là 16.715.695đ (mười sáu triệu bảy trăm mười năm nghìn, sáu trăm chín năm đồng chẵn); tiền lãi phát sinh phạt chậm trả 2.838.115đ (hai triệu tám trăm ba tám nghìn một trăm mười năm đồng chẵn), lãi phát sinh tính đến ngày 06/9/2018(dương lịch).

Tổng số tiền gốc, lãi trong hạn, lãi quá hạn, lãi phạt chậm trả là 493.894.424 đ(bốn trăm chín mươi ba triệu, tám trăm chín tư nghìn, bốn trăm hai bốn đồng chẵn) và tiền lãi phát sinh từ ngày 07/9/2018(dương lịch) cho đến khi ông Trịnh Xuân Thành, bà Trần Thị Hòa thanh toán xong toàn bộ số tiền nợ gốc, lãi theo Hợp đồng tín dụng số LD1509100010 ngày 01/4/2015.

Sau khi thanh toán xong toàn bộ khoản tiền nợ gốc, lãi phát sinh trong hạn, quá hạn, phạt chậm trả cho Ngân hàng TMCP Sài Gòn, Thương tín, thì phía Ngân hàng TMCP Sài Gòn, Thương tín sẽ trả lại 01 (một) giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số N 874566 do UBND tỉnh Bắc Giang cấp ngày 23/02/1999 đứng tên ông Trịnh Xuân Thành, sinh năm 1954; Địa chỉ thửa đất: Khu Minh Khai 1, TT Chũ, Lục Ngạn, Bắc Giang có diện tích 182m^2 đất sử dụng lâu dài theo Hợp đồng tín dụng số LD1509100010 ngày 01/4/2015.

Đến ngày 30/11/2018 vợ chồng ông Trịnh Xuân Thành bà Trần Thị Hòa không trả thì Ngân hàng TMCP Sài Gòn Thương tín, Chi nhánh Thanh trì, Thành Phố Hà Nội đề nghị Chi cục thi hành án dân sự kê biên, phát mại tài sản đã thế chấp quyền sử dụng đất và tài sản trên đất theo giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số N 874566 do UBND tỉnh Bắc Giang cấp ngày 23/02/1999 đứng tên ông Trịnh Xuân Thành, sinh năm 1954; Địa chỉ thửa đất: Khu Minh Khai 1, TT Chũ, Lục Ngạn, Bắc Giang có diện tích 182m^2 đất sử dụng lâu dài theo Hợp đồng tín dụng số LD1509100010 ngày 01/4/2015.

Kể từ ngày tiếp theo (01/10/2018), nếu vợ chồng ông Trịnh Xuân Thành bà Trần Thị Hòa không trả được khoản tiền nợ gốc, lãi phát sinh thì còn phải chịu lãi theo Hợp đồng tín dụng số LD1509100010 ngày 01/4/2015 cho đến khi thanh toán xong.

3. Án phí: Ngân hàng TMCP Sài Gòn Thương tín phải chịu 5.938.950 đ (năm triệu chín trăm ba tám nghìn chín trăm năm mươi đồng chẵn), án phí sơ thẩm kinh doanh thương mại. Ngân hàng TMCP Sài Gòn Thương tín đã nộp 11.600.000 đ(mười một triệu sáu trăm nghìn đồng chẵn), tiền dự phí theo biên lai thu số AA/2016/0003426 ngày 15/6/2018 tại Cơ quan thi hành án dân sự huyện Lục Ngạn, Bắc Giang, khoản tiền này được khấu trừ vào án phí nên Ngân hàng TMCP Thương tín đã nộp đủ không phải nộp nữa. Trả lại Ngân hàng TMCP Sài Gòn, Thương tín 5.661.050đ(năm triệu sáu trăm sáu mươi mốt nghìn không trăm năm mươi đồng chẵn), theo biên lai thu dự phí số AA/2016/0003426 ngày 15/6/2018 tại Cơ quan thi hành án dân sự huyện Lục Ngạn, Bắc Giang.

Vợ chồng ông Trịnh Xuân Thành bà Trần Thị Hòa là người cao tuổi được miễn án phí kinh doanh thương mại sơ thẩm.

4. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

5. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- *Đương sự;*
- *VKSND huyện Lục Ngạn;*
- *Lưu hồ sơ vụ án.*

THẨM PHÁN